Приложение 8.2.2
к распоряжению от 25 » 08 2026 г.
№ 01-10-342

Расписание занятий на осенний семестр 2026-2027 учебного года
2 курса направления подготовки магистров «Лингвистика»
института филологии и МКК очной формы обучения

День недели	Время	ЛАм-251		ЛНФм-251	
Понедельник	13:40 – 15:10			Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Т.Ю. Махортова, ***Ауд. 4-05 Б***	
	15:20 – 16:50	Конференц-перевод (Лаб), доцент А.А. Гуреева, ***Ауд. 4-09 Б***		Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Т.Ю. Махортова, ***Ауд. 4-14 Б***	
	17:00 – 18:30	Конференц-перевод (Лаб), доцент А.А. Гуреева, ***Ауд. 4-09 Б***		Методика и дидактика специального письменного перевода (Лаб), доцент Т.Ю. Махортова, ***Ауд. 4-14 Б***	
Среда	08:30 – 10:00				Конференц-перевод (Лаб), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 4-09 Б***
	10:10 – 11:40				Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 3-08 Б***
	12:00 – 13:30			Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент А.А. Новожилова, ***Ауд. 4-12 Б***	Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 3-08 Б***
	13:40 – 15:10			ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.А. Новожилова, ***Ауд. 4-12 Б***	ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.П. Наумова, ***Ауд. 3-08 Б***
	15:20 – 16:50	ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.П. Наумова, ***Ауд. 1-21 В***			
	17:00 – 18:30	Иностранный язык в сфере профессионального общения (Лаб), доцент Т.С. Сидорович, ***Ауд. 1-21 В***			
Четверг	08:30 – 10:00				Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 4-12 Б***
	10:10 – 11:40	Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Ю.В. Чеметева, ***Ауд. 4-14 Б***			Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 3-09 Бб***
	12:00 – 13:30	Практический курс перевода (второй иностранный язык), доцент А.А. Новожилова, ***Ауд. 3-08 Б***	Практический курс перевода (второй иностранный язык), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 4-12 Б***		
				Практический курс перевода (второй иностранный язык), доцент Ю.В. Чеметева, ***Ауд. 4-09 Б***	
	13:40 – 15:10	Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Ю.В. Чеметева, ***Ауд. 4-12 Б***			
		Методика и дидактика специального письменного перевода (Лаб), доцент И.Д. Волкова, ***Ауд. 4-14 Б***		Практический курс перевода (второй иностранный язык), доцент Ю.В. Чеметева, ***Ауд. 4-09 Б***	
	15:20 – 16:50		Практический курс перевода (второй иностранный язык), доцент О.И. Попова, ***Ауд. 4-12 Б***		
		Основы перевода и локализации веб-сайтов (Пр), доцент В.А. Брылева, ***Ауд. 4-05 Б***			

Пятница	**12:00 – 13:30**		Практический курс специального устного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), профессор В.А. Митягина, ***Ауд. 4-12 Б***	
	13:40 – 15:10		Конференц-перевод (Лаб), профессор Э.Ю. Новикова, ***Ауд. 4-09 Б***	
	15:20 – 16:50	Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Т.Б. Новикова, ***Ауд. 3-09 Бб***		ТМ-системы (translation memory) в письменном переводе (Лаб), доцент А.П. Наумова, ***Ауд. 4-12 Б***
	17:00 – 18:30	Практический курс художественного перевода (первый иностранный язык) (Лаб), доцент Т.Б. Новикова, ***Ауд. 3-09 Бб***		Методика и дидактика специального письменного перевода (Лаб), старший преподаватель Ю.С. Варламова, ***Ауд. 4-09 Б***
Суббота	**10:10 – 11:40**	Производственная практика, научно-исследовательская работа (Пр), профессор Э.Ю. Новикова, ***Ауд. 4-12 Б***		
	12:00 – 13:30	Производственная практика, научно-исследовательская работа (Пр), профессор Э.Ю. Новикова, ***Ауд. 4-12 Б***		

Дата	**Время**	**ЛАм-251**	**ЛНФм-251**
01.09.2026	**10:10 – 11:40**	Производственная практика, переводческая практика (Пр), доцент И.А. Мокроусова, профессор Э.Ю. Новикова, доцент А.П. Наумова, ***Ауд. 4-09 Б***	
18.09.2026	**10:10 – 11:40**	Производственная практика, переводческая практика (Пр), доцент И.А. Мокроусова, профессор Э.Ю. Новикова, доцент А.П. Наумова, ***Ауд. 4-09 Б***	

Производственная практика, переводческая практика с 01.09.2026 г. по 18.09.2026 г.

Директор В.А. Митягина

ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

СОГЛАСОВАНО
УОП ВолГУ
«25» 08 2026